

文稿

談「永續經營」的觀念在東海圖書館的施行、延伸及「翻轉」

黃皇男*、謝鶯興**

一、前言

在面對地球資源日益枯竭，保護地球資源「環保意識」的聲浪日趨高漲的時代，如何「節能減碳」、「永續經營」是大家著重思考的問題。「節能減碳」的目的是珍惜資源與能源，希望能達到「共生共存」環境的「永續經營」。身為當今社會的一份子，焉能不去思考這種嚴肅的問題。

回顧東海在大度山創設伊始，「在地生根」與環境「共生共存」的觀念即見諸於芳衛廉博士〈我所欲見設於台灣之基督教大學的形態備忘錄〉¹中。因此，當於文理大道上的行政大樓、圖書館、文學院、理學院相繼完成之後，隨即進行「綠化」的作業，先從文理大道兩側的植樹開始，並請教諸多專家，引進多種的樹種，試驗後就選定比較適合在大度山台地的黃土地生長以及耐得住強風吹襲的相思樹、榕樹、鳳凰木及松樹等，造就了現今廣袤的林地。

「與環境共生」、「節能減碳」的觀念，亦即近十幾年大家所說的「綠能」：「對環境友善的再生能源，也可視為在能源生產及消費過程中，對生態環境低污染或無污染的能源。」²或「綠建築」：「永續經營觀念的建築」³。上述兩者所指的概念，實際就是「永續經營」的觀念，早在約 60 年前東海創設之際，就已逐步實行。近幾年本校提倡「綠色博雅」，校內推動綠色公車、電動腳踏車代步的作為，都是「永續經營」觀念的呈現。

圖書館的始創，也是採取與「環境共存」的觀念。入口處即設置荷花池，一方面是仿傳統藏書樓的貯水防火功能，一方面則是希望具有「生態多樣性」的功能，供讀者欣賞，藉以舒解身心，吸引讀者願意經常利用圖書館的資源。這也是有意「永續經營」的觀念。

* 東海大學數學系教授兼圖書館館長

** 東海大學圖書館流通組組員

¹ 參見文庭澍譯，《東海風--東海大學的歷史》頁 7~8，特刊編輯委員會編，東海大學出版社，2003 年 1 月 4 版。

² 參見田雲生〈綠能介紹與應用〉，《台中區農業改良特刊》第 116 期，頁 237-241，2013 年 5 月。

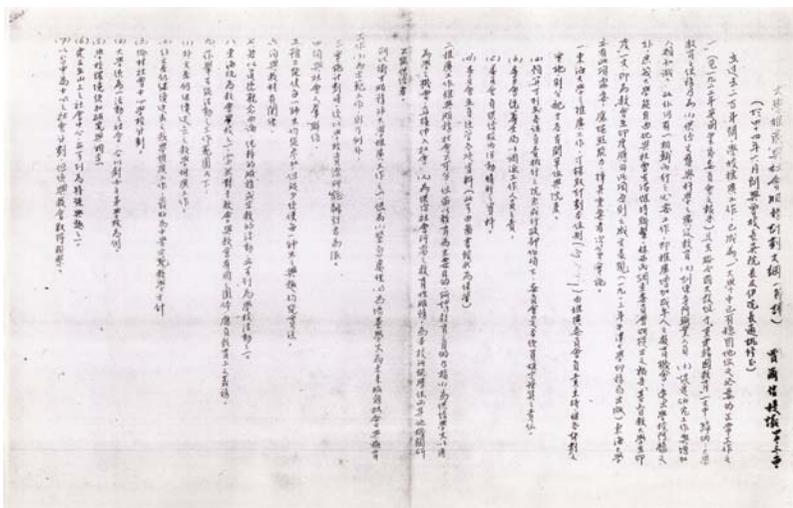
³ 參見曾鵬樟〈綠建築--永續經營觀念的建築〉，《工業技術與資訊》第 91 期，頁 17-18，1999 年 5 月。

二、東海三大傳統顯現的「永續經營」觀念

東海人至今仍津津樂道地引以為傲的幾項傳統：全校勞作教育制度、通才與專才的教育方針，以及圖書館開架式管理的模式，至今仍奉行不衰。或許當初並未加上或強調「永續經營」的觀念，然而，所進行的創校理念與目的，實則契合「永續經營」的精神。

誠如芳衛廉博士在〈我所欲見設於台灣之基督教大學的形態備忘錄〉所說：「我認為這所大學不應只是大陸任何一所大學的翻版，台灣需要的是不一樣的大學，既然是從無中生有，我們大可有機會創立一所不同形式的大學。」芳衛廉博士的心目中，認為「理想大學所應具備的特色」，一是「造就具有特殊視野與終生奉獻精神的人」；二是「這所大學應與其所屬的環境密切連繫」；三是「訓練出可以馬上適應社會、服務人群的人才」；四是「科學的課程要以文化為背景，而人文、社會學科的課程應賦予實質的意義，不可自限於象牙塔中」，「課程所應著重的是通才教育」；五是「大學不是白領階級的養成所。不論男女同學都要訓練勞動的習慣」，「勞動意味著學校用最少的服務人員，師生過著最儉樸的生活，勞動同時意味著對校外社區提供實際的社區服務」，「認為貝利亞和安提克兩所學院的獨特理論可以部份在台灣採行」；六是「民主的觀念在行政上以及師生關係間都應有際的表現，全體教職員都應投入」。東海即本著此一理念而創設。

賈爾信博士〈大學推廣與社會服務計劃大綱〉說：



「在過去二百年間，學校推廣工作，已成為一大學中已有穩固地位之必要的正常工作之一(見 1922 年英國皇家委員會之報告)，且在聯合國文教組於

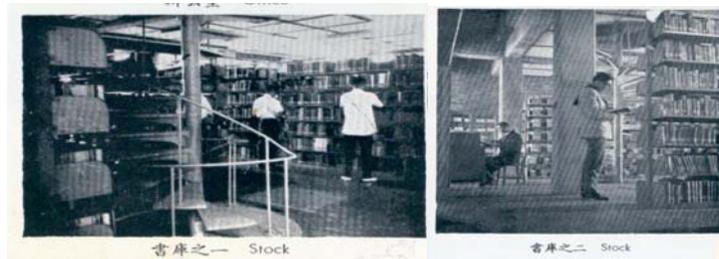
〈重建韓國教育〉一文中，歸納：大學教育之任務乃為：(1)供給文藝與科學之廣泛教育，(2)訓練專門職業人員，(3)促進研究工作與增加人類知識。此外仍有一相輔而行之必要工作，即推廣增加成年人之教育機會。走出學校門牆之外，庶幾大學能自由地與社會生活維持聯繫，林西氏調查委員會所提出之報告〈基督教大學在印度〉一文，即為教會在印度應由此項原則之成文表現(1913年牛津大學印務局出版)。東海大學亦有此項需要，應按照能力，擇其重要者次第實施。」

兩位博士的理念，不僅只是「訓練出可以馬上適應社會、服務人群的人才」，也是「能自由地與社會生活維持聯繫」，因此「不可自限於象牙塔中」，「男女同學都要訓練勞動的習慣」，養成早期畢業校友到國外深造時，能吃苦耐勞，能立即適應不同環境，這類的養成背景，實蘊含「永續」的觀念。

三、圖書館對於「永續」觀念的施行與意義

1.開架制度建立的觀念

《東海大學圖書館簡介》⁴〈前言〉記載：「本館業務稍異於其他圖書館者」，有：「實行開架制度」，是「為便利教學及養成學生之榮譽感」，因而「採行完全開架制度，使讀者得自由進入書庫，選擇其所需書籍」，當時，「此項制度在本省尚屬創舉」。這種的「開架制度」讓讀者可以「自由進入書庫」的作為，即是採取開放性空間，「翻轉」當時台灣地區「圖書館界」的閉架管理，也擺脫了傳統藏書樓的「閉局不納客」的心態。



時至今日，「開架制度」已是普遍性，然而「開放性空間」的觀念，改變圖書館管理的封閉觀念，對於書籍的使用、尋找資料的便利以及增強讀者的閱讀行為與習慣，在在都在養成「永續」閱讀與研究的能力，不論「於己於人」，都產生頗大的效益，尤其是成立「兒童文學區」後，提供「大手牽小手」

⁴ 1964年11月出版，為本館第一本正式出版的「簡介」，〈編後記〉云：「本簡介之出版，恰值本校創校十週年紀念，謹以此奉獻，以表慶祝之忱。」

活動的最佳場所，「教育從小做起」，更產生效果。

2. 配合勞作教育機制的施行

1956年9月15日首任館長沈寶環博士在〈1955年度圖書館長工作報告〉說：「圖書館除了館長之外，尚有四名專業圖書館員，……上學期勞教處派學生到館內來工讀，計有十三名工讀生，每週基本工時五小時。」報告中呈現圖書館從創館開始，就配合勞作制度，訓練工讀同學以協助圖書資料的處理，並教導他們認識與瞭解圖書館典藏的各項料內容與使用。至今日，在人員編制逐漸縮編之際，仍持續勞作教育系統的基本勞作來維持館內的清潔，同時更仰賴助學工讀生的協助，處理部份業務。

1964年《東海大學圖書館簡介》的〈編後記〉更總結編訂此一「簡介」的目的是：「附錄中詳列本館各項規章，蓋欲使今後入學新生或新派至本館工讀之同學，對本館一般業務及應行遵守之事項，能有明確之了解，而利於工作之進行。」亦即對於勞作教育制度下的工讀同學，不將視之為「廉價工人」來看待，而是刻意地加以訓練，制定「圖書館工讀生工作要領」，培養工讀同學的準時到退的習慣，工作遇到困難或疑問，要隨時請教，使用之工具、物品及場所應愛護並保持整潔與歸定位，並施予各種工作項目的訓練，使其「知其然並知其所以然」，例如：鈐印、登記、貼書標、寫書卡，卡片的排列與書籍的排架等，不僅只是為了管理方便，更是提供讀者使用或尋書的便利性，是「利己利人」的行爲。

3. 通才教育精神的運用

曾約農校長在「呈教育部」文，為配合教育部「提倡通才教育之主張」，說：「荷蒙創辦人及董事會同意，斟酌本省實際情形，願獻身為改革之嘗試，力求教與育並重，文與質兼賅，學則融匯中西，道則溯源往古，謹參照歐美宏通教育之成規，約集專家，再三研討，擬具調整課程教材及改進教學技術辦法九條」，分為「人文學科」、「自然學科」及「社會學科」三大類。由於沈寶環館長是圖書館學專家，在人文學科中講授「圖書館學」課程，不僅訓練選課同學熟悉圖書館中各項部類的專業知識技能；為「輔導圖書館事業的推展」，並經常舉辦圖書館從業人員的講習與實習⁵；並籌畫《圖書館學報》的發行，提供選修圖書館學與圖書館界實習人員的發表園地，以獲取國外最新圖

⁵ 如1964年3月，舉辦圖書館行政技術與圖書館學課程規劃問題座談會。1965年7月，舉辦基督教教會學校圖書館工作人員講習班。1978年5月5日，舉行圖書館工作人員之「參考服務研討會」

書館界訊息及相互交流心得。

這種配合「通才教育精神」講授「圖書館學」課程，在沒有圖書館學系的東海，養成許多嫻熟圖書館使用，善於找資料做研究的學者，先後培養了幾位在國內外的圖書館界服務的人才，傳承了「永續」的觀念。

四、圖書館對於「永續經營」觀念的延伸與「翻轉」

本館首創「開架式」，進行「社會圖書館事業輔導」，「講授圖書館學」等等作為，當時即引領風潮，也成為各校圖書館參訪的重鎮。歷任館長在這些優良傳統的基礎下，從「教育」著手，規劃幾種不同的作為，延伸「永續」的觀念，如：

1. 圖書館使用教育的延伸

利用大一共同科目中「國文」、「英文」的上課時間，對新鮮人進行「圖書館使用」的講解，引領初入大學的同學們提早認識圖書館，儘快地掌握圖書館使用的要領，以及如何獲取資料，使他們能順利地完成課堂作業或報告的寫作。⁶

為解答各方面有關圖書館技術問題之詢問，於 1958 年 8 月，成立參考部門(後來先隸屬參考閱覽組，後改隸流通參考組，至 1973 年 8 月才成立「參考指導組」)，專責參考書、指定參考書之管理與應用、參考問題之解答與參考書目的編製等。

2. 服務與設備的延伸

1972 年 10 月，萬樂圖館長利用韋氏基金會為發展圖書館業務，撥專款租用全錄 Xerox720 複印機乙台，供全校師生使用。11 月，發行《東海大學圖書館館務通訊》，報導為一年級新生與部份教員先生及同學們舉辦一項「圖書館簡略介紹」課程以及解答讀者們的問題反映。

1973 年 9 月，開放時間調整為星期一至星期六，上午 8 時至下午 10 時 30 分；星期日，下午 2 時至下午 10 時 30 分，即每週 95.5 小時。

1987 年 9 月，鄭得安館長成立自動化規劃小組，1990 年上學期進行流通自動化作業。⁷目前預計在 2015 年 6 月前更換新的自動化系統。

⁶ 1973 年 3 月 6 日至 15 日間，趙昔之先生利用大一國文時間講授「中文編目學」。

⁷ 先於 1986 年 4 月，著手規劃圖書館自動化作業。至 1987 年 10 月，圖書館自動化列入本校五年發展計劃中，三年內分期完成。1990 年 6 月，本校核准圖書館第一期自動化，7 月與傳技電腦公司簽約，9 月裝機測試，開始建檔。9 月 10 日，梅校長於行政會議提示圖書館自動從七十九學年第一學期開始辦理。

3.空間改造的延伸

1972年8月，萬樂圖先生接任館長，10月即發出關於圖書館新措施的公開信，宣示圖書館在進出口處設立檢查站，檢示離館人員攜帶的書籍中有無未經借閱而自行携出館者。⁸

1985年4月，新館落成使用，建伸舊館已有的「音樂欣賞」(1973年12月成立)與「語言學習」成立了「視聽資料室」(1986年9月成立)；配合電腦科技的進展，設置「電腦室」，提供檢索國科會的研究報告，設置「微影資料室」(1986年10月)，供讀者瀏覽古籍、報刊及國科會早期研究報告等微卷內的資料。⁹

1993年閻志洪館長，籌建光碟資料庫，並將資料檢索區設在一樓入口處大廳。為新館首次空間改造(翻轉)的變革。

2002年，呂宗麟館長進行全館空調設施的改建工程，新館邁入空調階段，改變利用自然光與通風，讀者可以親近環境的舊面貌，成為可以在館內閱讀書籍的同時，享受到清涼的氣氛，告別揮汗如雨的困境。

2012年11月，本館進行整建工程，流通借還書櫃枱仍保留在前廳；但原在一樓的期刊組辦公室移至二樓，電子教學室(原視聽資料室)挪至三樓西文書庫區，空出來的區域改為「共享區」，規劃出四間「討論室」，各室都有電腦連結頭、投影機、白板等設備，及「自由討論區」，設有數部電腦供檢索；一樓的中文參考區移至後端的舊流通櫃枱區，改置參考組辦公區與資料檢索區；一樓大廳增設「新書展示區」、「暢銷書展示區」、「主題展示區」，並於入口處右架設兩部大電視，播放本館製作的各項資訊(如「從荒涼到豐富--東海老照片展」電子書、「圖書館的新生與蛻變」電子書、「東海大學簡介--第一屆畢業典禮」影片)；二樓原參考組辦公區與資料檢索區改為「現刊區」、「休閒閱讀區」及「兒童文學區」。¹⁰這是新館完工後第二次大規模的改變(「翻轉」)。

⁸ 此係因應開架制度的管理延伸，信中說：「首先，我們向各位通知的是，圖書館側門已有「此門不通」的告示，且已鎖上，這樣為了各位在館內更能自由的參閱書籍，而不受外界影響。自今年度起，東海圖書館的新措施是依照國際圖書館標準，在各位離館前自動將所帶離的書籍讓在門口的工讀同學檢示，而不要為難他們，在此特望諸位合作」。「其次，在館長室對面新置了一個教員研究室，裏面是些禁書，如教員須要使用該室，請到本館行政室(館長隔壁)索取鑰匙。」參見《東海大學圖書館日誌--民國61年至70年之部》。

⁹ 於1995年4月，成立網路資訊室。

¹⁰ 是項工程於至2013年2月18日正式完成啓用。

五、結語--對於「永續經營」配合「翻轉」的思考

「空間的改造」，是可以改變圖書館的服務型態與功能，但需注意「改造的目的」何在？需要「改造」的究竟是哪些？應該不只是「空間」需要改造，「人」也是需要改造的，因此參與「改造」者是需多方面思考。就「空間改造」而言，香港科技大學的「一個圖書館，兩個共用空間」(指資訊空間與學習空間)的口號，是可以思考效法的。

「適合的人，放在適當的位置，做適當的事」，是圖書館必需重視的觀念。瞭解讀者的需求，尋找合適的服務人員，配合空間的改造來進行或推廣新的服務，這也就是現今流行的用語「翻轉」的主要意思。然而「圖書館的翻轉」仍需延伸「永續經營」的理念進行，延續「以讀者為中心」的思考，提供讀者最需要的服務，改變圖書館資料著錄的形態(或模式)，指導(引導)讀者善用圖書館資源(如可以利用年青讀者喜歡利用網路尋找資料的習慣，將館藏查詢與資料庫使用連結的「Google」化)。這是從「學習空間」的角度思考的。

其次是「資訊空間」。圖書館利用，以往本館是到教室進行口授以及讓讀者到圖書館實地使用，現在可以配合科技，製作影片或 PPT 播放進行講習。而「資訊空間」的提供，不僅增加讀者使用資訊檢索的空間，也不僅是目前本館規劃「共享區」讓讀者有討論的空間而已，也可以配合老師的教學，如「遠距教學」或所謂的「翻轉教室」的觀念，提供「學生、老師、學習夥伴聚在一起，進行研究、討論」的學習。圖書館在「翻轉教學」中，可以配合的項目，不僅是提供空間，協助老師製作課程影片，還是需要從嫻熟圖書館資源運用的專業技能來看，如編製各類學科可以使用到的指引，成立各類研究所需的資料連結，提供各科老師製作影片時可以要求參與的學生主動去連結與使用，減少老師在製作時還需要浪費時間去蒐集。

「圖書館使用」的推廣，一直是圖書館界持續進行的任務之一。如何有效的推廣，應該是最迫切思考的問題。「學科館員」的設置與對讀者的指導，是首先要面對的事。大家都抱怨現在的年青人不願意進入圖書館，不喜歡閱讀，不主動尋找資料來討論或完成作業，僅是藉由網路資源隨意地找個一篇文章即交差了事。「學科館員」即可扮演此類引導的力能。其次是利用共同科目的時間，比照傳統到教室介紹「圖書館使用」的觀念，即使已經製成影片，可以線上瀏覽，但是「當山不靠近你時，你就要主動地去靠近山」，要主動出擊，到各教室去宣導，配合任課教師的需求，引導學生如何完成該科目的報告，才會有吸引力，也才有可能進行「服務創新」的「翻轉圖書館」。